

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2019
REGULAR MEETING OF JANUARY 14TH, 2019

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 14 janvier 2019 au Centre Communautaire Wentworth, situé au 86, chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Jason Morrison, maire
 Jean-Guy Dubé, conseiller #1
 Bill Gauley, conseiller #2
 David Smith, conseiller #3
 Gilles Ouellette, conseiller #6

Sont absents : Maurice Pilon, conseiller #4
 Jay Brothers, conseiller #5

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19 h 00 par Monsieur Jason Morrison, Maire de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held January 14th, 2019 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road in Wentworth.

Present are: Jason Morrison, Mayor
 Jean-Guy Dubé, Councillor #1
 Bill Gauley, Councillor #2
 David Smith, Councillor #3
 Gilles Ouellette, Councillor #6

Absent are: Maurice Pilon, Councillor #4
 Jay Brothers, Councillor #5

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Jason Morrison, Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

19-01-001 **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 14 janvier 2019**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 14 janvier 2019.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-01-001 **Adoption of the agenda for the regular meeting of January 14th, 2019**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of January 14th, 2019.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2019

REGULAR MEETING OF JANUARY 14TH, 2019

19-01-002 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 décembre 2018**

Il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 3 décembre 2018.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-01-002 **Adoption of the minutes of the regular meeting of December 3rd, 2018**

It is proposed by Councillor Gilles Ouellette and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of December 3rd, 2018.

Resolution unanimously adopted.

19-01-003 **Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 17 décembre 2018**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 17 décembre 2018.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-01-003 **Adoption of the minutes of the special meeting of December 17th, 2018**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to adopt the minutes of the special meeting of December 17th, 2018.

Resolution unanimously adopted.

Période de questions

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Information concernant les investisseurs intéressés dans un projet récréotouristique

Question Period

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Information concerning the investors interested in a recreational tourism project

Urbanisme / Town Planning

19-01-004 **Dérogation mineure 2018-80008**

DM 2018-80008

Propriété : 191, chemin Lac Louisa Nord
Lot : 4 875 918

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2019

REGULAR MEETING OF JANUARY 14TH, 2019

ATTENDU QUE l'Inspecteur a présenté les tenants et aboutissants du dossier;

ATTENDU QUE l'étude faite par le Comité consultatif en urbanisme le 26 novembre 2018;

ATTENDU QUE le propriétaire a déposé tous les documents requis pour la demande;

ATTENDU QUE le propriétaire respecte toutes les autres conditions pour cet usage additionnel;

ATTENDU QUE le Comité recommande au Conseil d'accepter la demande de dérogation mineure;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU** d'approuver la demande de dérogation pour permettre la réduction de la superficie de 10 000 mètres carrés à 2 663,20 mètres carrés pour permettre l'usage additionnel de résidence de tourisme.

(Règlement de Zonage 2018-007 article 42)

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-01-004

Minor Derogation 2018-80008

DM 2018-80008

Property: 191 Lake Louisa North Road
Lot 4 875 918

WHEREAS the presentation of the complete file by the Inspector;

WHEREAS the study by the Urbanism Consulting Committee on November 26th, 2018;

WHEREAS the owner has deposited all the documentation needed for the request;

WHEREAS the owner respect all they others conditions for this additional use;

WHEREAS the Committee recommends to the Council to approve the Minor Derogation Request

THEREFORE it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and **RESOLVED** approve the minor derogation request to authorize the reduction of the minimum lot size from 10 000 square meters to 2 663.20 square meter to permit the additional use of Tourism home
(Zoning By-Law 2018-007 article 42)

Resolution unanimously adopted.

19-01-005

Formation en urbanisme (membres d'un CCU)

ATTENDU que les membres du CCU aimeraient avoir une formation sur le rôle et devoir d'un membre du comité CCU;

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2019

REGULAR MEETING OF JANUARY 14TH, 2019

ATTENDU que madame Hélène Doyon, urbaniste-conseil, nous a fait une offre de service en ce sens;

ATTENDU que plusieurs municipalités avoisinantes nous ont confirmé vouloir également inscrire des membres de leur comité CCU à cette formation;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU** d'autoriser Martine Renaud, directrice de l'urbanisme et de l'environnement, à signer le contrat d'acceptation pour un cours de formation en urbanisme pour les membres d'un CCU au tarif maximal de 2 700,00\$ taxes en frais d'impression en sus

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-01-005 **Training in Urban Planning (members of a CCU)**

WHEREAS the members of the CCU would like to have a training on the role and duty of a CCU Committee Member;

WHEREAS Mrs. Hélène Doyon, Urban Planning Consultant, has made us an offer of service for this request;

WHEREAS several neighboring municipalities have confirmed to us they also want to register members of their CCU Committee for this training;

THEREFORE it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and **RESOLVED** to authorize Martine Renaud, Director of Urban Planning and Environment, to sign the acceptance contract for an Urban Planning Training course for members of a CCU at the maximum fee of \$2,700.00 taxes and printing costs not included.

Resolution unanimously adopted.

Sécurité publique / Public Security

19-01-006 **Achats et dépenses Service de sécurité incendie**

Il est proposé par le conseiller David Smith et résolu d'autoriser les achats, dépenses ainsi que le paiement des salaires, du Service de sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois de décembre 2018 pour un total de 2 774,13\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-01-006 **Purchases and expenses Fire Department**

It is proposed by Councillor David Smith and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the monthly report of December 2018 for a total of \$2,774.13.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2019
REGULAR MEETING OF JANUARY 14TH, 2019

Dépôt du rapport mensuel (décembre 2018) du Service de sécurité incendie

Dépôt est fait du rapport mensuel (décembre 2018) du Service de sécurité incendie.

Filing of the Fire Department Monthly Report (December 2018)

The Fire Department Monthly Report (December 2018) is deposited.

Travaux publics / Public Works

19-01-007 **Autorisation d'appel d'offres par invitation**

D'autoriser la Directrice générale et secrétaire-trésorière à procéder en appel d'offres par invitation pour l'achat d'un camion pour le Service des travaux publics.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-01-007 **Authorization for Tender by invitation**

To authorize the General Manager and Secretary-Treasurer to proceed with a tender by invitation for the purchase of a truck for the Public Works Department.

Resolution unanimously adopted.

19-01-008 **Contrat abat-poussière**

ATTENDU l'offre de prolongation du contrat abat-poussière pour 2019 par la firme Multi-Routes;

ATTENDU que nous sommes satisfaits du service;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et **RÉSOLU** d'autoriser l'entente gré à gré avec la compagnie Multi-Routes au montant de 0.296\$/ litres taxes en sus qui inclus le produit certifié BNQ 2410-300 et l'épandage pour un maximum de \$9 000,00.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-01-008 **Dust suppressant contract**

WHEREAS the offer to extend the dust suppressant contract for 2019 by the firm Multi-Routes;

WHEREAS we are satisfied with the service;

THEREFORE it is proposed by Councillor Gilles Ouellette and **RESOLVED** to authorize the agreement with the firm Multi-Routes at a cost of \$ 0.296 / Liter plus applicable taxes including the certified product BNQ 2410-300 and spreading for a maximum of \$ 9 000,00.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2019
REGULAR MEETING OF JANUARY 14TH, 2019

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

- 19-01-009 **Adoption des comptes payables pour le mois de janvier 2019**
- Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de janvier 2019.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 19-01-009 **Adoption of the accounts payable for the month of January 2019**
- It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to adopt the accounts payable for the month of January 2019.
- Resolution unanimously adopted.
- 19-01-010 **Adoption du Règlement numéro 2019-001, règlement pour fixer les taux des taxes et des tarifs pour l'exercice financier 2019 et les conditions de leur perception**
- CONSIDÉRANT QUE** la municipalité du Canton de Wentworth a adopté son budget pour l'année 2019 qui prévoit des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent;
- CONSIDÉRANT QU'**un avis de motion et présentation du projet de règlement a été donné à la séance du Conseil tenue le 3 décembre 2018;
- PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par le conseiller Bill Gauley et **RÉSOLU** que le Conseil de la municipalité du Canton de Wentworth adopte le règlement numéro 2019-001, règlement pour fixer les taux des taxes et des tarifs pour l'exercice financier 2019 et les conditions de leur perceptions.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 19-01-010 **Adoption of By-Law Number 2019-001, By-Law to set the Tax Rates and Tariffs and conditions of their collection for 2019 Financial Year**
- WHEREAS** the Municipality of the Township of Wentworth has adopted its Budget for 2019 which contains revenues at least equal to its expenditures;
- WHEREAS** a Notice of Motion and presentation of the project By-Law was given at the Council meeting of December 3rd, 2018;
- THEREFORE**, it is proposed by Councillor Bill Gauley and **RESOLVED** that the Municipality of the Township of Wentworth adopt By-Law Number 2019-001, By-Law to set the Tax Rates and Tariffs and conditions of their collection for 2019.
- Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2019

REGULAR MEETING OF JANUARY 14TH, 2019

19-01-011 **Adoption du Règlement numéro 2019-002, règlement relatif au traitement des élus municipaux**

ATTENDU QUE la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (L.R.Q., c. T-11.001) détermine les pouvoirs du Conseil en matière de fixation de la rémunération;

ATTENDU QUE pour l'année de l'imposition 2019 et les suivantes, le gouvernement du Canada a décidé que les allocations de dépenses des élus s'ajouteront à leur revenu imposable au niveau fédéral;

ATTENDU QUE le territoire de la Municipalité est déjà régi par un règlement sur le traitement des élus municipaux, mais que, de l'avis du Conseil, il y a lieu d'actualiser ledit règlement afin de compenser la nouvelle taxation imposée aux élus;

ATTENDU QUE les fonctions de maire et de conseiller requièrent plusieurs heures de travail et comportent de nombreuses responsabilités et qu'elles sont une source de dépense de toutes sortes pour ceux qui les occupent;

ATTENDU QU'un avis de motion et présentation du projet de règlement a été donné à la séance ordinaire du 3 décembre 2018;

ATTENDU QU'un avis public a été donné au moins 21 jours avant la séance d'adoption du présent règlement conformément à l'article 9 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (L.R.Q., c. T-11.001) ;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller David Smith et **RÉSOLU** que le Conseil de la municipalité du Canton de Wentworth adopte le Règlement numéro 2019-002, règlement relatif au traitement des élus municipaux.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-01-011 **Adoption of By-Law 2019-002, By-Law regarding compensation of Elected Officials**

WHEREAS the *Act Respecting the Remuneration of Elected Officials* (RSQ, c. T-11.001) determines the powers of the Municipal Council in setting remuneration;

WHEREAS for the 2019 Taxation Year and following the Government of Canada has decided that the expense allowance of elected officials will be added to the taxable income at the federal level;

WHEREAS, the territory of the Municipality is already governed by a By-Law concerning the remuneration of Municipal Officials, but, Council believes it is necessary to modify the By-Law in order to compensate for the new taxation imposed on Elected Officials;

WHEREAS the duties of Mayor and Councillor require several hours of work and involves many responsibilities which is a source of all kinds of expenses for those who occupy them;

WHEREAS a Notice of Motion and presentation of the project By-Law was given at the regular meeting of December 3rd, 2018;

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2019

REGULAR MEETING OF JANUARY 14TH, 2019

WHEREAS a Public Notice was given at least 21 days prior to the adoption meeting of the present By-Law in accordance with article 9 of the *Act Respecting the Remuneration of Elected Officials* (RSQ, c. T-11.001);

THEREFORE, it is proposed by Councillor David Smith and **RESOLVED** that the Municipality of the Township of Wentworth adopt By-Law Number 2019-002, By-Law regarding compensation of Elected Officials.

Resolution unanimously adopted.

19-01-012

Adoption du Règlement numéro 2019-003, règlement pour autoriser des dépenses et de passer des contrats

ATTENDU QUE le Code municipal du Québec accorde aux municipalités locales le pouvoir d'adopter des règlements pour déléguer à tout fonctionnaire ou employé de la Municipalité le pouvoir d'autoriser des dépenses et de passer des contrats;

ATTENDU QUE le Conseil considère qu'il est dans l'intérêt de la Municipalité, pour assurer son bon fonctionnement, qu'un tel règlement soit adopté;

ATTENDU QU'un avis de motion et présentation du projet de règlement a été donné à la séance du Conseil tenue le 3 décembre 2018;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU** que le Conseil de la municipalité du Canton de Wentworth adopte le Règlement numéro 2019-003, règlement pour autoriser des dépenses et de passer des contrats.

19-01-012

Adoption of By-Law 2019-003, By-Law to authorize expenses and enter into contracts

WHEREAS the Municipal Code of Québec allows for municipalities to adopt by-laws in order to delegate to officers and employees the power to authorize expenses or to enter into contracts;

WHEREAS the Council considers that adopting such a by-law ensures the proper functioning of the Municipality,

WHEREAS a Notice of Motion and presentation of the Project By-Law was given at the Council meeting of December 3rd, 2018;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and **RESOLVED** that the Municipality of the Township of Wentworth adopt By-Law Number 2019-003, By-Law to authorize expenses and enter into contracts.

19-01-013

Nomination des vérificateurs pour l'année fiscale 2018

Il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et résolu de nommer la Firme de comptables Amyot Gélinas à titre de vérificateur pour l'année fiscale 2018.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2019
REGULAR MEETING OF JANUARY 14TH, 2019

19-01-013 **Nomination of Auditors for 2018 Financial Year**

It is proposed by Councillor Gilles Ouellette and resolved to name the Accounting Firm Amyot Gélinas as auditors for the 2018 Fiscal Year.

Resolution unanimously adopted.

19-01-014 **Demande de subvention pour l'embauche d'un(e) étudiant(e) d'été du programme Emploi et Développement social Canada**

ATTENDU que le Conseil désire présenter une demande de subvention dans le cadre du Programme Emploi et Développement social Canada pour l'embauche d'un(e) étudiant(e) d'été;

ATTENDU que pour présenter ladite demande, une résolution doit être obtenue afin de confirmer la volonté du Conseil à s'engager dans ladite demande et de payer sa part des coûts admissibles du projet;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le Conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU**

QUE le Conseil mandate madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière, à déposer une demande de subvention dans le cadre du Programme Emploi et Développement social Canada pour l'embauche d'un(e) étudiant(e) d'été;

QUE le Conseil confirme son engagement à payer sa part des coûts admissibles du projet.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-01-014 **Application for a grant for the hiring of a summer student under the Employment and Social Development Canada Program**

WHEREAS the Council wishes to present an application for a grant under the program Employment and Social Development Canada for the hiring of a summer student;

WHEREAS that in order to present the said application, a resolution must be adopted to confirm the Council's willingness to engage in the said application and to pay its share of eligible costs;

THEREFORE it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and **RESOLVED**

THAT the Council gives a mandate to Mrs. Natalie Black, General Manager and Secretary-Treasurer, to present an application for a grant under the program Employment and Social Development Canada for the hiring of a summer student;

THAT the Council confirms its commitment to pay its share of eligible costs of the project.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2019
REGULAR MEETING OF JANUARY 14TH, 2019

19-01-015 **Demande de désignation à titre de célébrant pour un mariage civil ou une union civile**

ATTENDU QUE les articles 366 et 521.3 (2) du *Code civil du Québec* permettent aux maires, aux membres des conseils municipaux ou des conseils d'arrondissements et aux fonctionnaires municipaux de demander au ministre de la Justice d'être désignés comme étant compétents pour célébrer des mariages ou des unions civiles;

ATTENDU QUE la municipalité de Canton de Wentworth a reçu des demandes pour la célébration de mariages ou d'unions civiles sur son territoire;

ATTENDU QU'il est dans l'intérêt de la municipalité du Canton de Wentworth que le conseiller, monsieur Gilles Ouellette, soit désigné comme célébrant compétent sur son territoire;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Bill Gauley

DE demander au Ministre de la Justice de désigner monsieur Gilles Ouellette, conseiller de la municipalité de Canton de Wentworth, comme célébrant compétent pour célébrer des mariages ou des unions civiles sur son territoire;

DE transmettre une copie de la présente résolution au Ministre de la Justice.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-01-015 **Request for designation to celebrate a civil marriage or a civil union**

WHEREAS sections 366 and 521.3 (2) of the Civil Code allows mayors, city council members or borough councils and municipal officials to ask the Minister of Justice to be designated as competent to celebrate marriages or civil unions;

WHEREAS the Municipality of the Township of Wentworth has received requests for the celebration of marriages or civil unions on its territory;

WHEREAS it is in the interest of the Municipality of the Township of Wentworth that Mr. Gilles Ouellette, Councillor, is designated as competent celebrant on its territory;

CONSEQUENTLY it is proposed by Councillor Bill Gauley and
RESOLVED

TO ask the Minister of Justice to appoint Mr. Gilles Ouellette, Councillor of the Municipality of the Township of Wentworth, officiating competent to perform marriages or civil unions on its territory;

TO forward a copy of this resolution to the Minister of Justice.

Resolution unanimously adopted.

19-01-016 **Consultations avec les comités consultatifs en Urbanisme et en Environnement**

ATTENDU la mise en valeur et la protection de son exceptionnel milieu naturel constitue une priorité pour la Municipalité;

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2019

REGULAR MEETING OF JANUARY 14TH, 2019

ATTENDU qu'un projet récréotouristique comme celui présenté par les investisseurs cadre bien avec les objectifs de développement durable de la Municipalité;

ATTENDU que le projet comporte aussi certains défis, notamment en ce qui concerne la gestion ordonnée de l'urbanisation, la protection environnemental, l'accès et la circulation routière;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller David Smith et
RÉSOLU

QUE les Comités consultatifs en Urbanisme et en Environnement soient impliqués par le biais de recommandation au Conseil dans les directives complémentaires à donner au promoteur par la Municipalité.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-01-016

Consultations with the Urbanism and Environment Consulting Committees

WHEREAS the enhancement and protection of its exceptional natural environment is a priority for the Municipality;

WHEREAS a recreational tourism project such as that presented by investors fits well with the sustainable development objectives of the Municipality;

WHEREAS the project also poses some challenges, particularly with respect to the orderly management of urbanization, environmental protection, access and road traffic;

THEREFORE it is proposed by Councillor David Smith and
RESOLVED

THAT the Urbanism and Environment Consulting Committees be involved through recommendations to the Council in the complementary directives to be given to the developer by the Municipality.

Resolution unanimously adopted.

19-01-017

Recrutement pour poste à temps partiel de secrétaire-trésorier (ère) adjoint(e)

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'autoriser la Directrice générale et secrétaire-trésorière à commencer la campagne de recrutement pour un poste à temps partiel de secrétaire-trésorier(ère) adjoint(e) et signer le contrat de travail avec le/la candidat(e) choisi(e).

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-01-017

Recruitment for Part Time position of Assistant Secretary-Treasurer

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to authorize the General Manager and Secretary-Treasurer to begin the recruitment campaign for a part-time position of Assistant Secretary-treasurer and sign the working contract with the chosen candidate.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2019

REGULAR MEETING OF JANUARY 14TH, 2019

19-01-018 **Contrats de travail 2019**

ATTENDU la politique des conditions des employés municipaux adopté le 3 décembre 2018;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et **RÉSOLU** d'autoriser la Directrice générale et secrétaire-trésorière, madame Natalie Black, à signer pour et au nom de la municipalité du Canton de Wentworth les contrats de travail pour 2019.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-01-018 **2019 Work Contracts**

WHEREAS the Conditions of Employment Policy adopted December 3rd, 2018;

THEREFORE it is proposed by Councillor Gilles Ouellette and **RESOLVED** to authorize the General Manager and Secretary-Treasurer, Mrs. Natalie Black, to sign for and on behalf of the Municipality of the Township of Wentworth the Work Contracts for 2019.

Resolution unanimously adopted.

19-01-019 **Résultats d'appel d'offres nouvel Hôtel de Ville**

ATTENDU que suite à l'ouverture des soumissions reçues le 19 décembre 2018, les six (6) soumissionnaires ont présenté un prix supérieur au budget alloué pour la construction de l'Hôtel de Ville;

ATTENDU que la Municipalité n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune autre soumission et peut rejeter des soumissions sans encourir de réclamation pour dommages ou pertes de profits de que ce soit;

ATTENDU que la Municipalité souhaite modifier les plans et devis pour réduire les coûts de construction plus en ligne avec le budget;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU** de rejeter les soumissions reçues et d'autoriser la Directrice générale et secrétaire-trésorière de procéder par un nouvel appel d'offres public pour la construction du nouvel Hôtel de Ville.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-01-019 **Results of the tender for New Town Hall**

WHEREAS following the opening of tenders received on December 19th, 2018, the six (6) bidders presented a price higher than the budget allocated for the construction of the Town Hall;

WHEREAS the Municipality is not required to accept the lowest or any other tender, and may reject bids without incurring any claim for damages or loss of profits whatsoever;

WHEREAS the Municipality wishes to modify the plans and specifications to reduce construction costs more in line with the budget;

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2019

REGULAR MEETING OF JANUARY 14TH, 2019

THEREFORE it is proposed by the Councillor Jean-Guy Dubé and **RESOLVED** to reject the tenders received and to authorize the General Manager and Secretary-Treasurer to proceed with a new public call for tenders for the construction of the new Town Hall.

Resolution unanimously adopted.

Dépôt du registre public des dons, marques d'hospitalité et autres avantages des employés municipaux pour 2018

Aucune mention au registre 2018.

Deposit of the Public Register of Gifts, Hospitality and Other Benefits for Municipal Employees for 2018

No mention in the 2018 register.

Environnement / Environment

Dépôt du rapport mensuel (décembre 2018) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics

Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (December 2018)

Période de questions

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Consultation publique pour le projet récréotouristiques en février
- L'implication de la Municipalité dans le débat des enseignes bilingues à l'Hôpital de Lachute
- Appel d'offre pour la construction d'hôtel de ville
- Embauche d'employés
- L'achat de camion pour le Service de travaux publics
- Mise à jour du projet Internet haute vitesse
- Envoi de communication en PDF par la Municipalité
- Dommages causés par le déneigement sur le chemin Lac Louisa Nord

Question Period

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Public consultations for the recreational tourism project in February
- Implication of the Municipality in the bilingual signs debate for the Lachute Hospital
- Tender for the construction of the new Town Hall
- Hiring of employees
- Purchase of truck for the Public Works Department

SÉANCE ORDINAIRE DU 14 JANVIER 2019
REGULAR MEETING OF JANUARY 14TH, 2019

- Update for the High Speed Internet Project
- Sending of PDF communication by the Municipality
- Damages caused by the Snow removal on Lake Louisa North

19-01-020

Clôture

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de clore l'assemblée à 19h55.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-01-020

Closure

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to close the meeting at 7:55 p.m.

Resolution unanimously adopted.

Jason Morrison
Maire
Mayor

Je, Jason Morrison, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

I, Jason Morrison, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all resolutions contained as per Article 142 (2) of the Municipal Code.

Natalie Black
Directrice générale et Secrétaire-trésorière
General Manager, Secretary-Treasurer

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 4 février 2019 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86, chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on February 4th, 2019 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.